

TRÅDTICKA

Design Maria Vinka

Español

Antes del primer uso

Para evitar que la bandeja se manche de grasa e incrementar su resistencia natural a la humedad, se recomienda tratarla con aceite apto para entrar en contacto con alimentos, como un aceite vegetal. Aplica el aceite sobre la bandeja y retira el exceso con un paño. Repite la operación al día siguiente.

Mantenimiento y limpieza

- Limpia la bandeja frotándola con un paño húmedo o lavándola a mano. No dejes la bandeja en contacto con agua durante períodos prolongados de tiempo, por ejemplo, en remojo o expuesta a la humedad. La madera podría resquebrajarse.
- Nunca se debe acelerar el proceso de secado sometiendo la bandeja a temperaturas altas.
- Para mantenerla en perfecto estado, solo tienes que lijarla con papel de lija fino y aplicar aceite.
- Los cuencos son aptos para el lavavajillas.

Català

Abans del primer ús

Per protegir la safata del greix i augmentar-ne la resistència a la humitat, cal tractar-la amb oli aprovat per al contacte amb aliments, com ara oli vegetal. Aplica l'oli, elimina l'excedent i repeteix el tractament 24 hores després.

Neteja i manteniment

- Per netejar la safata, frega-la amb un drap humit o renta-la a mà. No permetis que la safata estigui en contacte amb aigua molta estona (per exemple, posant-la en remull o deixant-la en un entorn humit), ja que la fusta es pot esquerdar.
- Asseca la safata amb cura i no utilitzis temperatures altes per accelerar el procés.
- Per mantenir i restaurar la safata, passa-hi paper de vidre i torna a tractar-la amb oli.
- Els bols són aptes per al rentaplats.



Design and Quality
IKEA of Sweden

Euskara

Lehen aldiz erabili aurretik

Erretilua koipetik babesteko eta hezetasunarekiko erresistentzia naturala areagotzeko, tratatu olio begetalarekin edo janariarekin kontaktuan egon daitekeen beste edozein oliorekin. Aplikatu olio, kendu soberan dagoena eta errepikatu tratamendua 24 ordu geroago.

Zaintza eta mantentze-lana

- Erretilua garbitzeko pasa iezaiozu zapi heze bat edo garbi ezazu eskuz. Ez utzi erretilua urarekin kontaktuan denbora luzez, adibidez, ur azpian edo leku hezeetan. Zura apur liteke.
- Lehor ezazu erretilua arreta handiz, baina ez ezazu erabili tenperatura altuetan lehortzeko prozesuak dituzten gailurik.
- Erretilua mantentzeko eta konpontzeko, lixa-papera eta olio, pasa behar zaizkio.
- Ontziak ontzi-garbigailuan garbi daitezke.

Galego

Antes de usar

Para protexer a bandexa contra as manchas e mellorar a súa resistencia natural á humidade, deberá tratarse con aceite apto para contacto con alimentos, por exemplo, aceite vexetal. Engraxa a bandexa, limpa o exceso de graxa e despois repite o proceso pasadas 24 horas.

Coidado e limpeza

- Limpa a bandexa cun pano húmido ou lávaa á man. Non permitas que a bandexa entre en contacto coa auga durante un período prolongado de tempo, por exemplo, deixándoa en remollo ou deixándoa nun ambiente húmido, do contrario é posible que a bandexa acabe rompendo.
- Seca a bandexa con coidado pero non a expoñas a altas temperaturas para acelerar o proceso de secado.
- Pódese fretar con papel de lixa e engraxar de novo.
- As cuncas son aptas para lavalouza.